

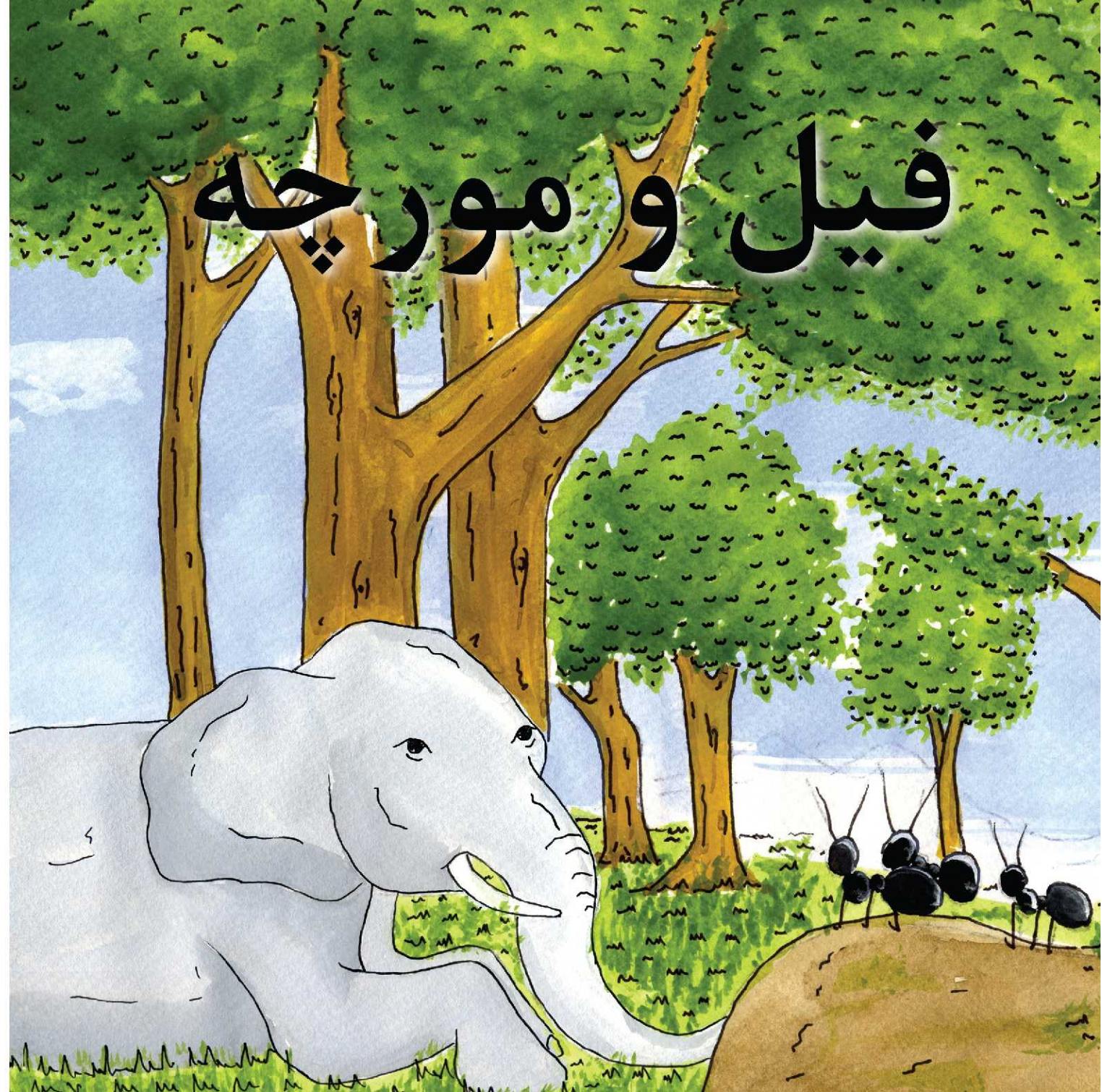
مشخصات کتاب

نام کتاب: فیل و مورچه
نویسنده: عبدالواحد رفیعی
کتگوری سنی: سوم
نقاش: محمد انصاری
ادیتور هنری: مریم مروج زاده
طراحی، دیزاین و چاپ: شرکت کاپل گروپ
ناشر: موسسه بین المللی حمایه اطفال در افغانستان

کمیته ارزیابی و ویرایش:

بہیرالله ویاړ مشاور ملی تعلیم و تربیہ موسسہ بین المللی حمایہ اطفال
حلیمہ ہزارہ دیبا شاعر و نویسنده ادبیات کودک
سرمؤلف سید میر نقیب اللہ سیدزادہ عضو علمی ریاست عمومی انکشاف نصاب تعلیمی وزارت معارف
علم گل سحر نویسنده و شاعر
محمد فاضل شریفی پژوهشگر ادبیات کودک و عضو اکادمی علوم افغانستان
مینا زمانی مدیر مسئول مجله تربیت وزارت معارف ویژہ کودکان و نوجوانان
مینہ ابراہیم خیل مسئول مرکز مطبوعات وزارت اطلاعات و فرهنگ
نعیمہ غنی نویسنده ادبیات کودک

تعداد چاپ: ۴۲۱۱ جلد
سال چاپ: ۱۳۹۵ هـ شمسی - ۲۰۱۶ میلادی



کودکان عزیز!

کتاب خوانی یک سرگرمی و یک عادت بسیار خوب است که باعث پیشرفت متداوم در انسان ها میشود. بر علاوه، کتاب خواندن یک بخش بسیار مهم زندگی انسان ها را تشکیل میدهد و خواندن کتاب ها ما را در مورد جایها، واقعیت ها، انسانهای مختلف و زندگی و فرهنگ آنها بدون اینکه آنها را دیده باشیم می آموزاند. کتاب خواندن دنیای ما را وسعت میدهد و امکانات و فرصت های بی پایانی را در مقابل ما قرار میدهد.

برای اینکه شما بتوانید به کتاب های بیشتر دسترسی داشته باشید، موسسه حمایه اطفال هشتاد عنوان کتاب داستان و شعر را برای شما تهیه کرده است. من امیدوار هستم این کتاب ها برای شما جالب و خواندنی باشند و به شما بیاموزانند تا همدیگر و اطرافیان تان را دوست بدارید.

من میخواهم یاد آوری کنم که تهیه این کتاب ها، بدون همکاری های فراوان و مشارکت تعداد زیادی از نویسندگان و شعرای افغان از سر تا سر دنیا ممکن نبود. شعرا و نویسندگان افغان زحمات زیادی را متحمل شده اند تا بتوانند این هشتاد عنوان کتاب را برای شما آماده بسازند. ما امیدوار هستیم شما این کتاب ها را در خانه ها، مکاتب و جوامع تان در اختیار خود داشته باشید و از خواندن این کتاب ها لذت ببرید.

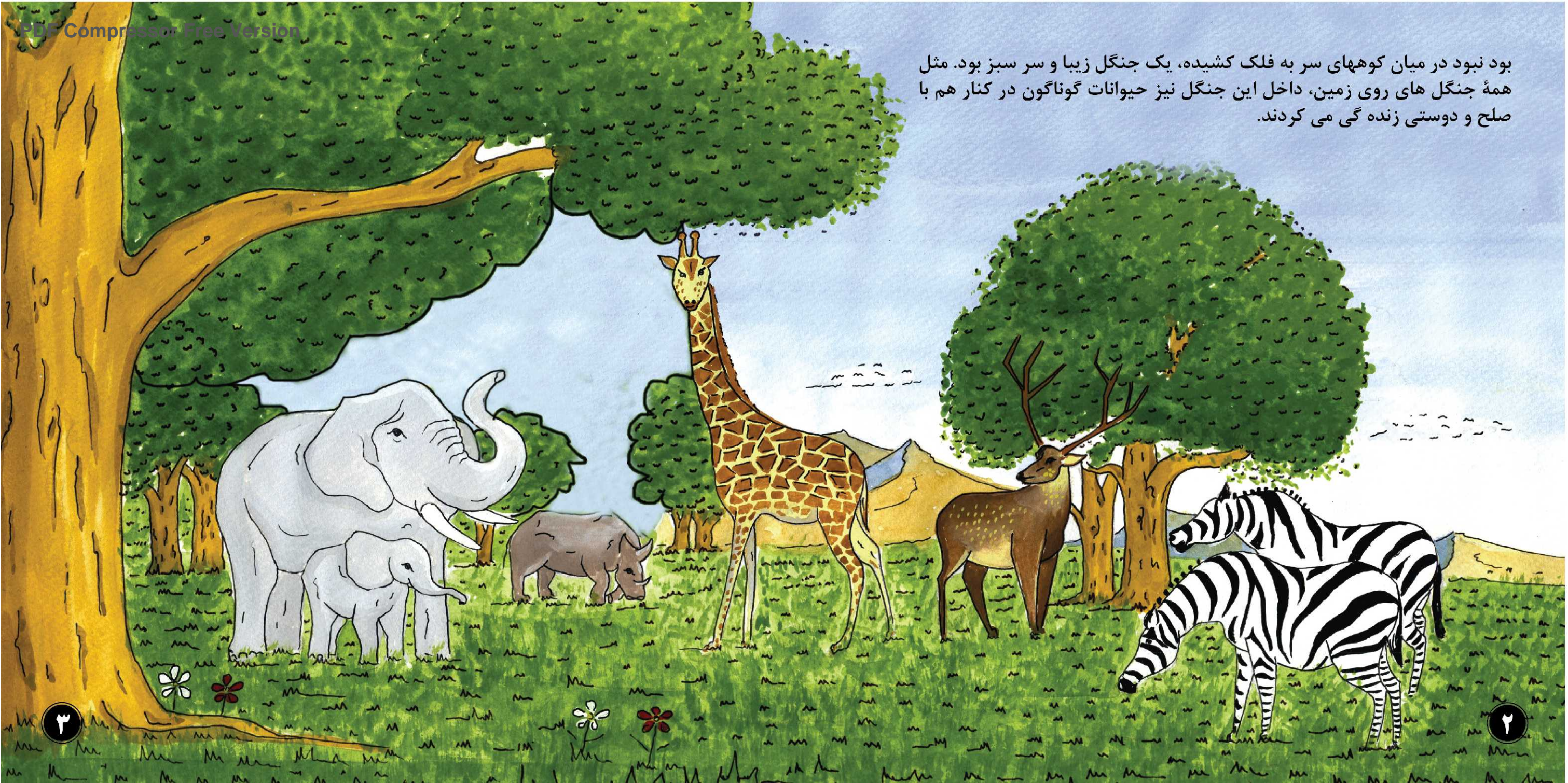
از کتاب های تان محافظت کنید و آنها را با دوستان، خواهران و برادران خود شریک سازید.

برای تان لحظات خوش و پر از مطالعه آرزو میکنم.

انا ماریا لوکسین

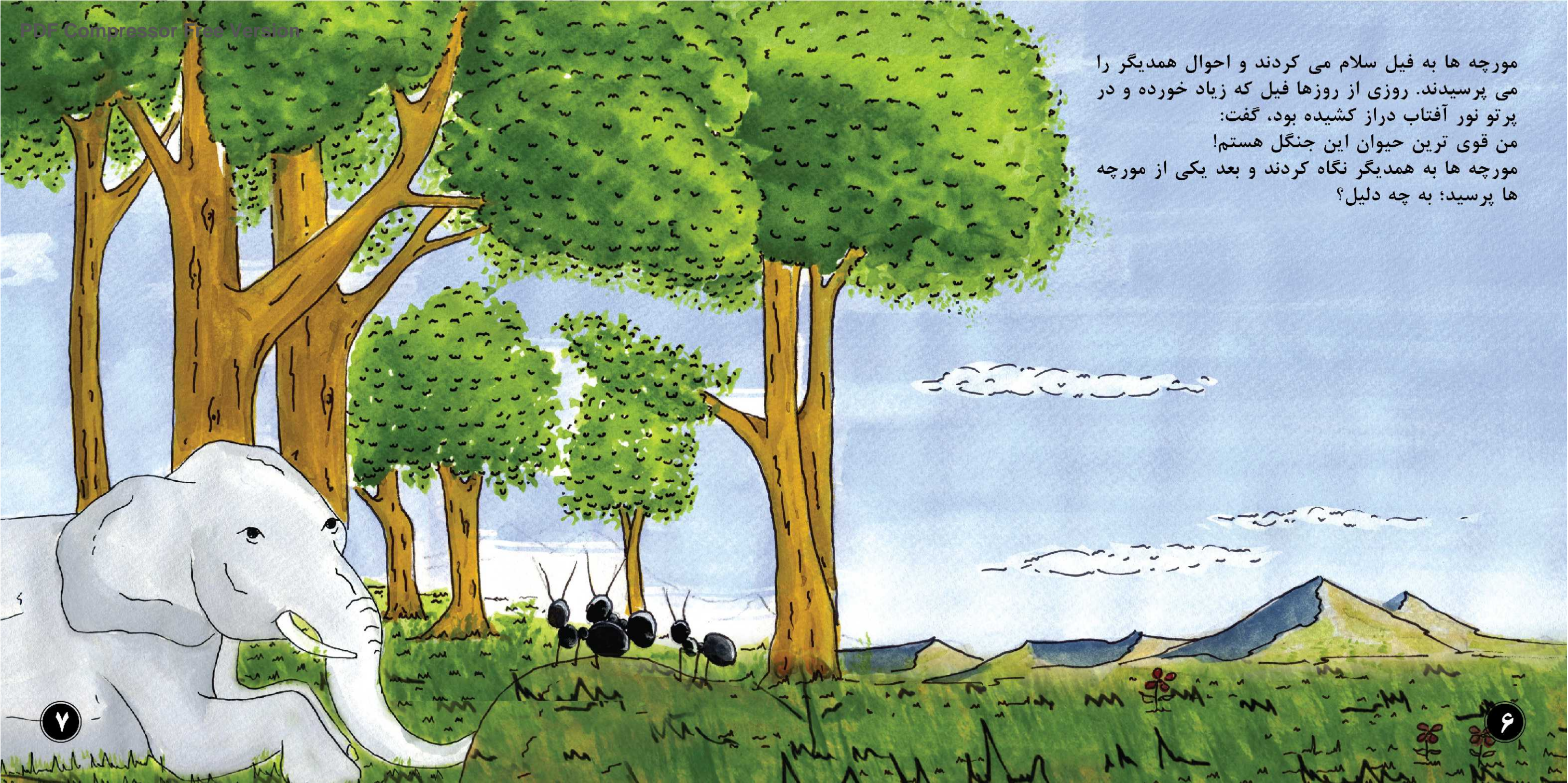
رئیس موسسه بین المللی حمایه اطفال در افغانستان

بود نبود در میان کوههای سر به فلک کشیده، یک جنگل زیبا و سر سبز بود. مثل همه جنگل های روی زمین، داخل این جنگل نیز حیوانات گوناگون در کنار هم با صلح و دوستی زنده گی می کردند.



در همین جنگل لانه یک مورچه در کنار خانه یک فیل بود. هر روز صبح که آفتاب سر می زد، مورچه ها گله گله از لانه شان بیرون می شدند تا به کار و بار خود برسند و برای زمستان شان دانه جمع کنند. در این هنگام فیل را می دیدند که در مقابل خانه اش آمده با خرطوم درازش برگ های درخت ها را می خورد.

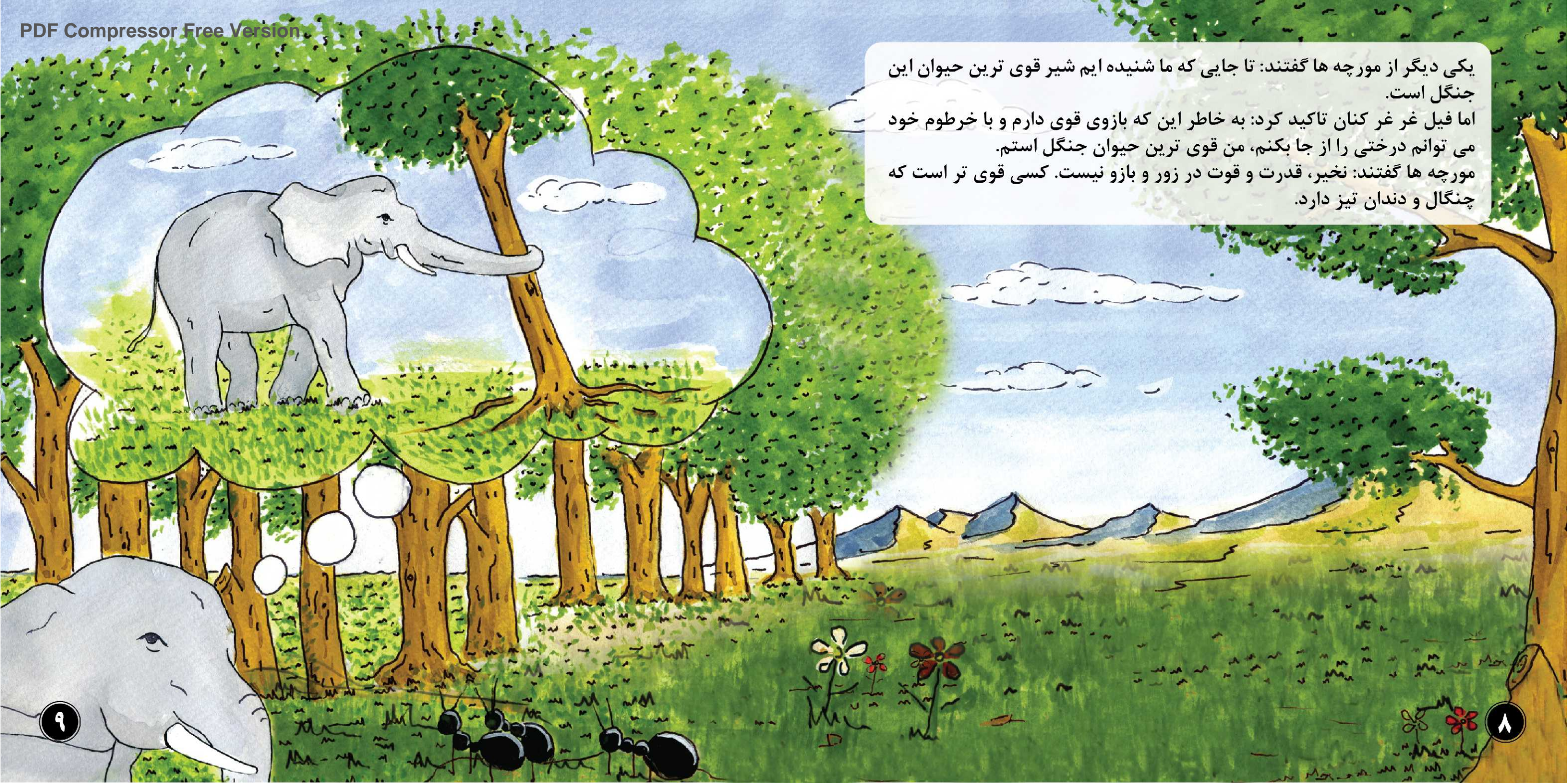




مورچه ها به فیل سلام می کردند و احوال همدیگر را می پرسیدند. روزی از روزها فیل که زیاد خورده و در پرتو نور آفتاب دراز کشیده بود، گفت:
من قوی ترین حیوان این جنگل هستم!
مورچه ها به همدیگر نگاه کردند و بعد یکی از مورچه ها پرسید: به چه دلیل؟

یکی دیگر از مورچه ها گفتند: تا جایی که ما شنیده ایم شیر قوی ترین حیوان این جنگل است.

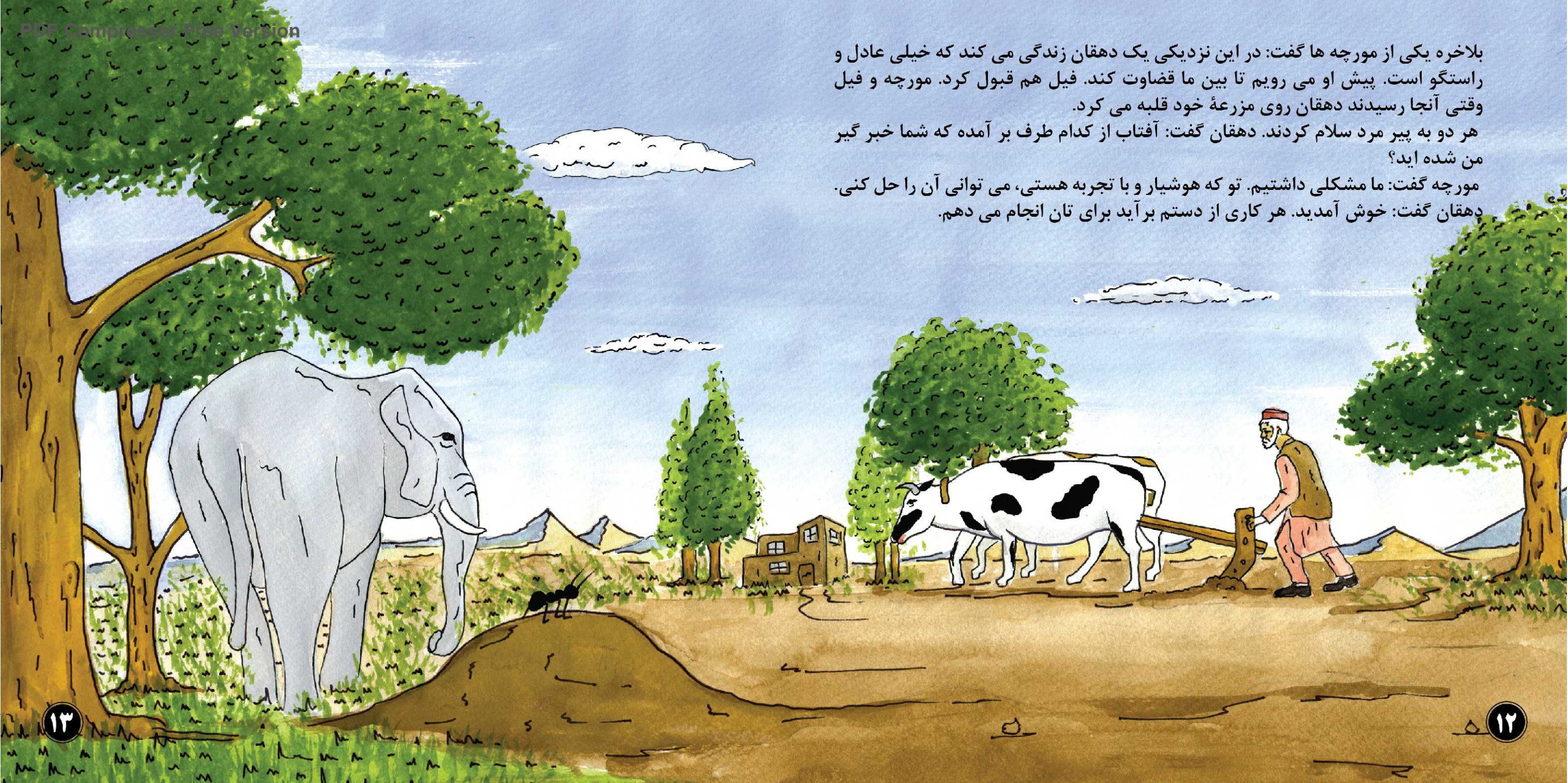
اما فیل غر غر کنان تاکید کرد: به خاطر این که بازوی قوی دارم و با خرطوم خود می توانم درختی را از جا بکنم، من قوی ترین حیوان جنگل هستم.
مورچه ها گفتند: نخیر، قدرت و قوت در زور و بازو نیست. کسی قوی تر است که چنگال و دندان تیز دارد.



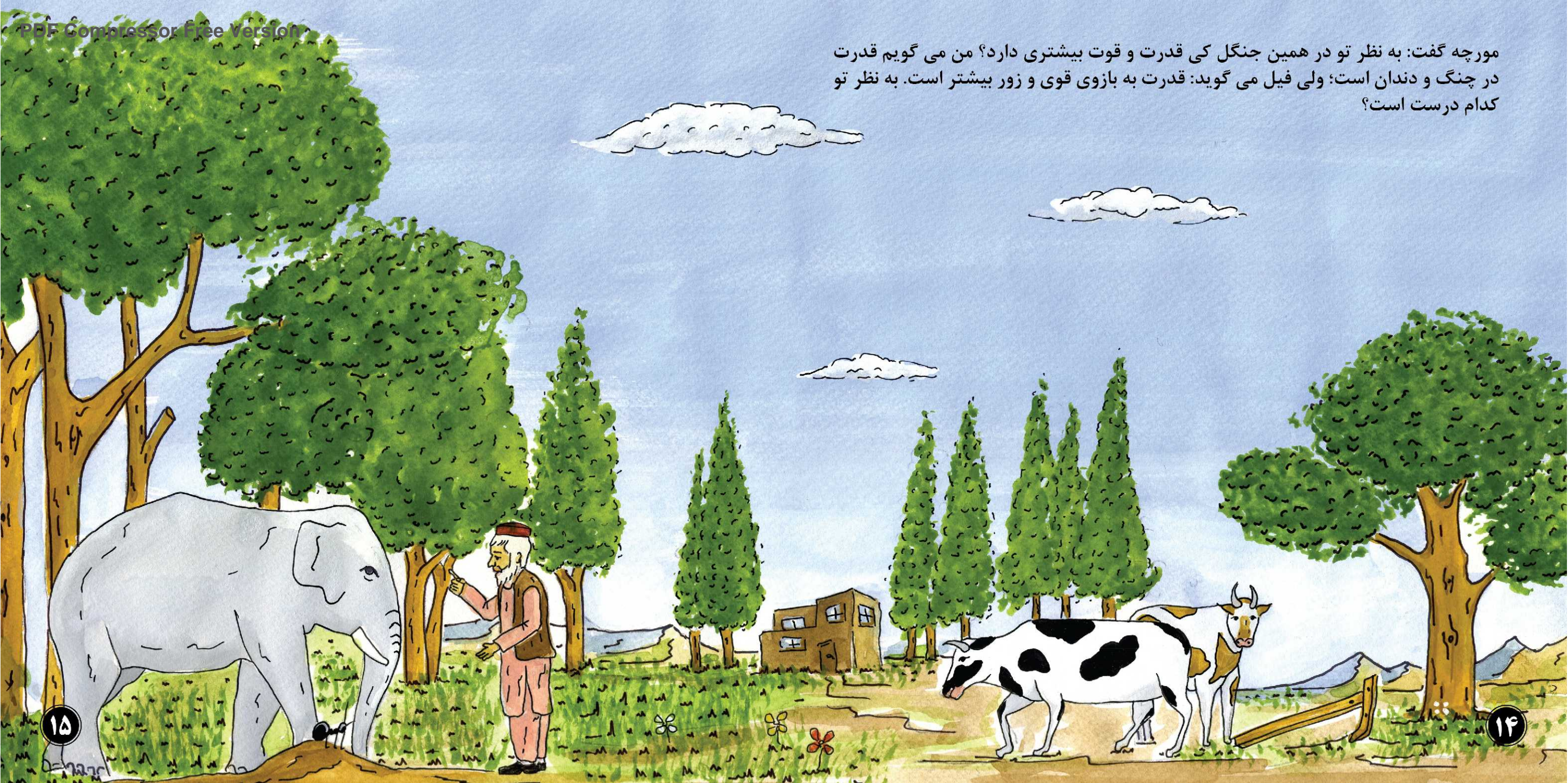
خلاصه بین مورچه ها و فیل این بحث بالا گرفت.
مورچه می گفت: کسی که مثل شیر دندان دارد
قوی تر است؛ ولی فیل می گفت؛ کسی قوی تر
است که زور و بازوی قوی داشته باشد.



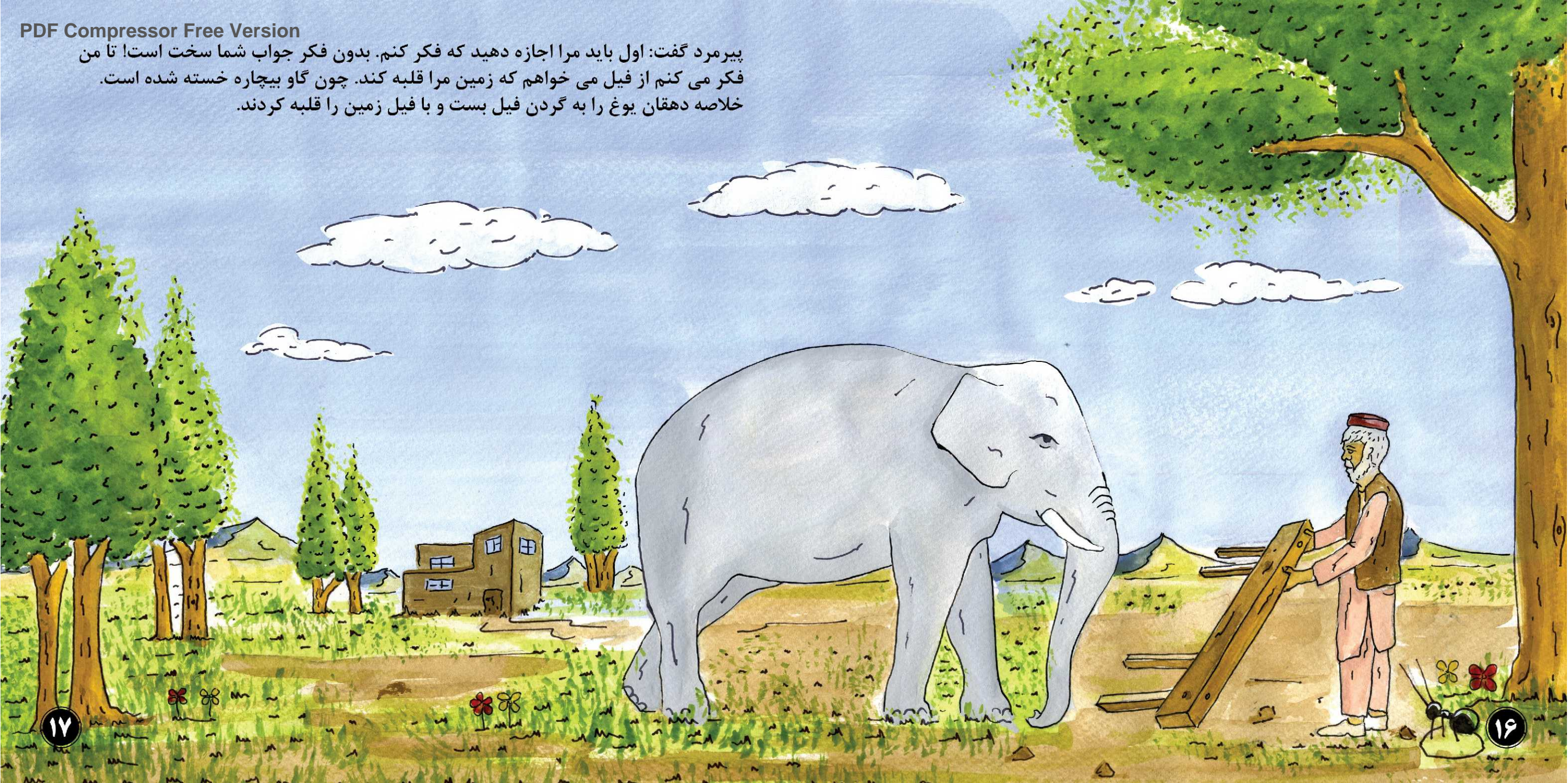
بلاخره یکی از مورچه ها گفت: در این نزدیکی یک دهقان زندگی می کند که خیلی عادل و راستگو است. پیش او می رویم تا بین ما قضاوت کند. فیل هم قبول کرد. مورچه و فیل وقتی آنجا رسیدند دهقان روی مزرعه خود قلبه می کرد. هر دو به پیر مرد سلام کردند. دهقان گفت: آفتاب از کدام طرف بر آمده که شما خبر گیر من شده اید؟ مورچه گفت: ما مشکلی داشتیم. تو که هوشیار و با تجربه هستی، می توانی آن را حل کنی. دهقان گفت: خوش آمدید. هر کاری از دستم بر آید برای تان انجام می دهم.



مورچه گفت: به نظر تو در همین جنگل کی قدرت و قوت بیشتری دارد؟ من می گویم قدرت در چنگ و دندان است؛ ولی فیل می گوید: قدرت به بازوی قوی و زور بیشتر است. به نظر تو کدام درست است؟



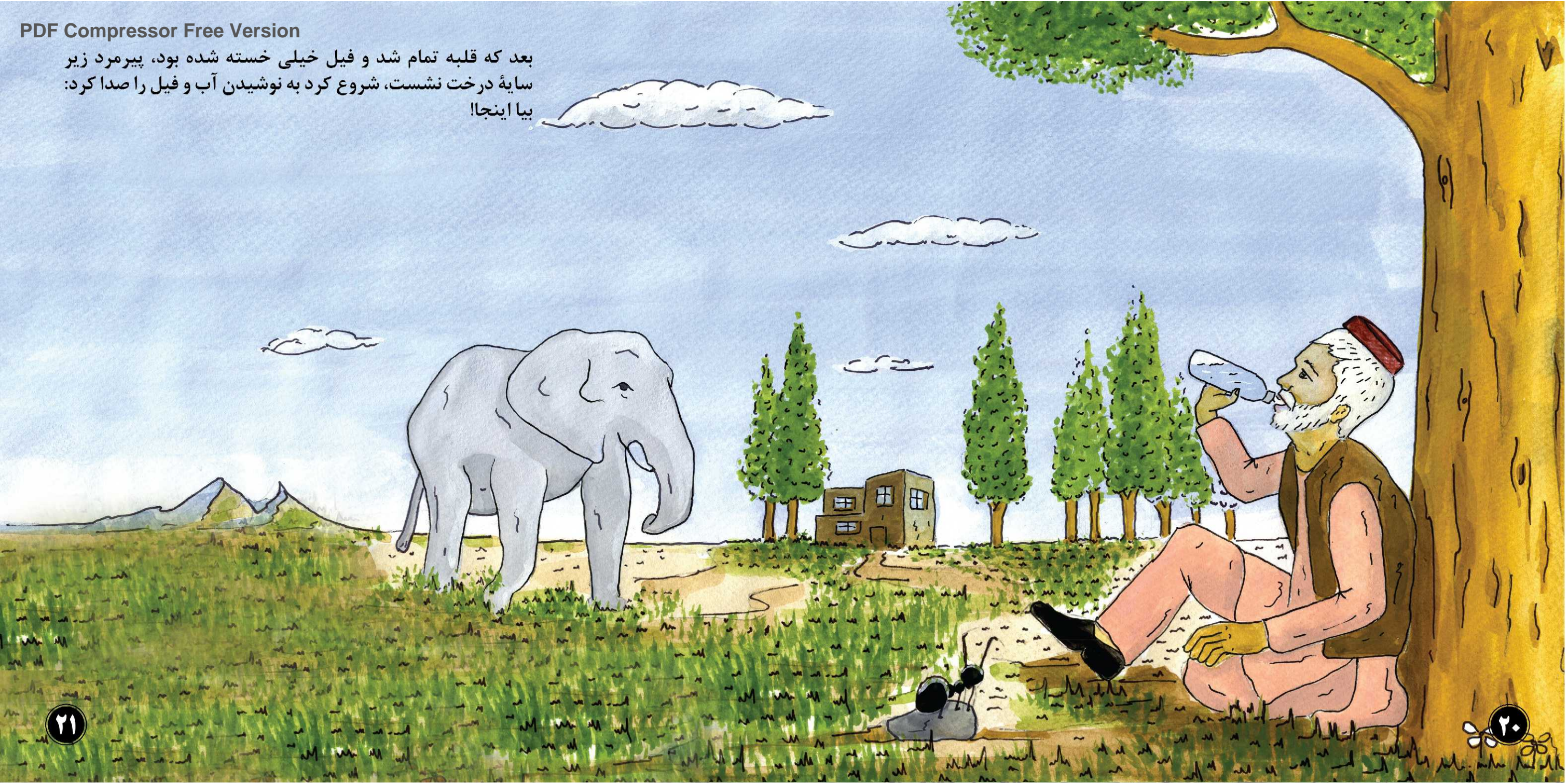
پیرمرد گفت: اول باید مرا اجازه دهید که فکر کنم. بدون فکر جواب شما سخت است! تا من فکر می‌کنم از فیل می‌خواهم که زمین مرا قلبه کند. چون گاو بیچاره خسته شده است. خلاصه دهقان بوغ را به گردن فیل بست و با فیل زمین را قلبه کردند.



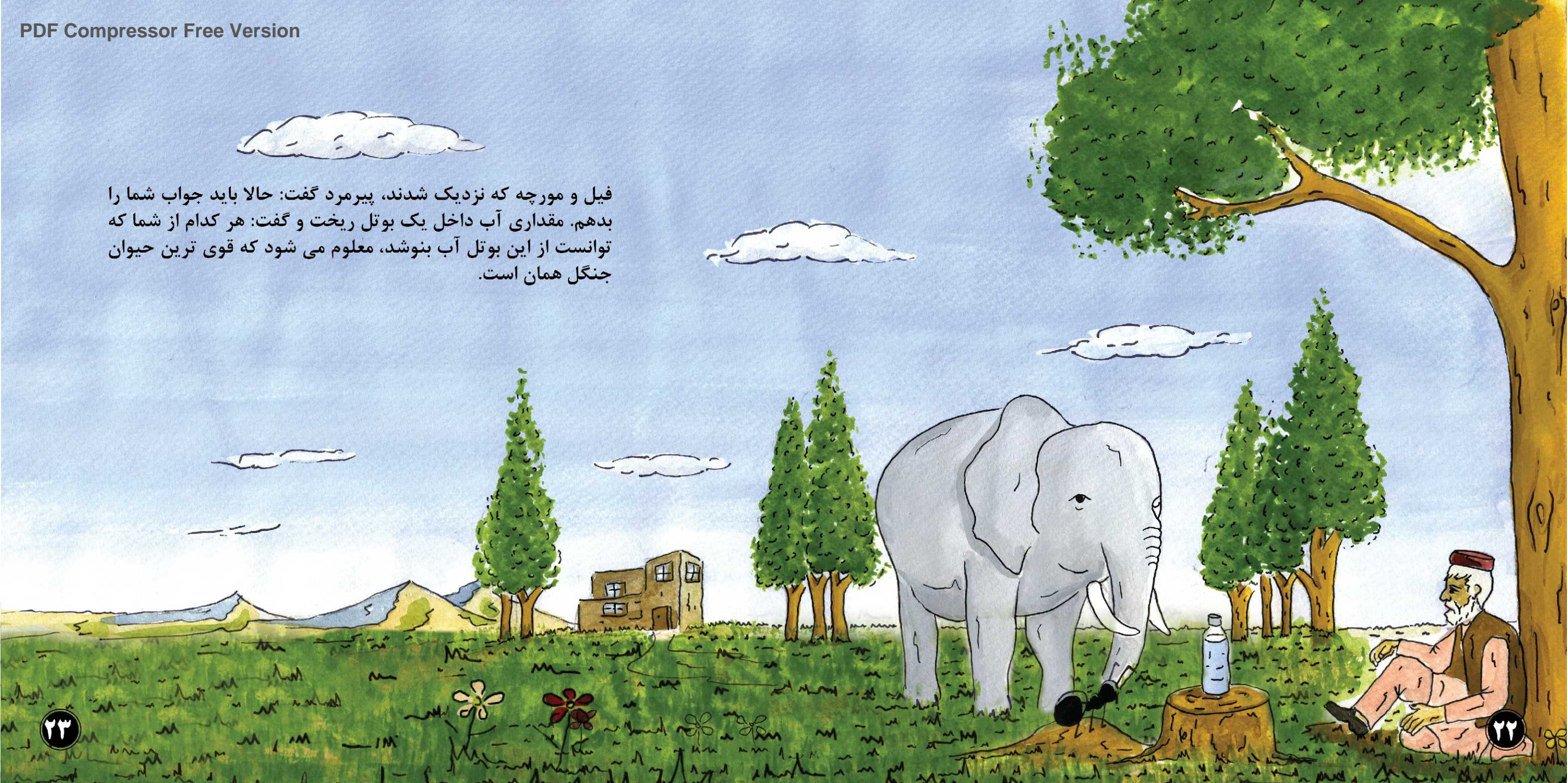
از آن طرف به مورچه هم گفت: تو هم بیکار نشین. این
گندم ها را که روی زمین پاشیده شده جمع کن و داخل این
جوال بریز.



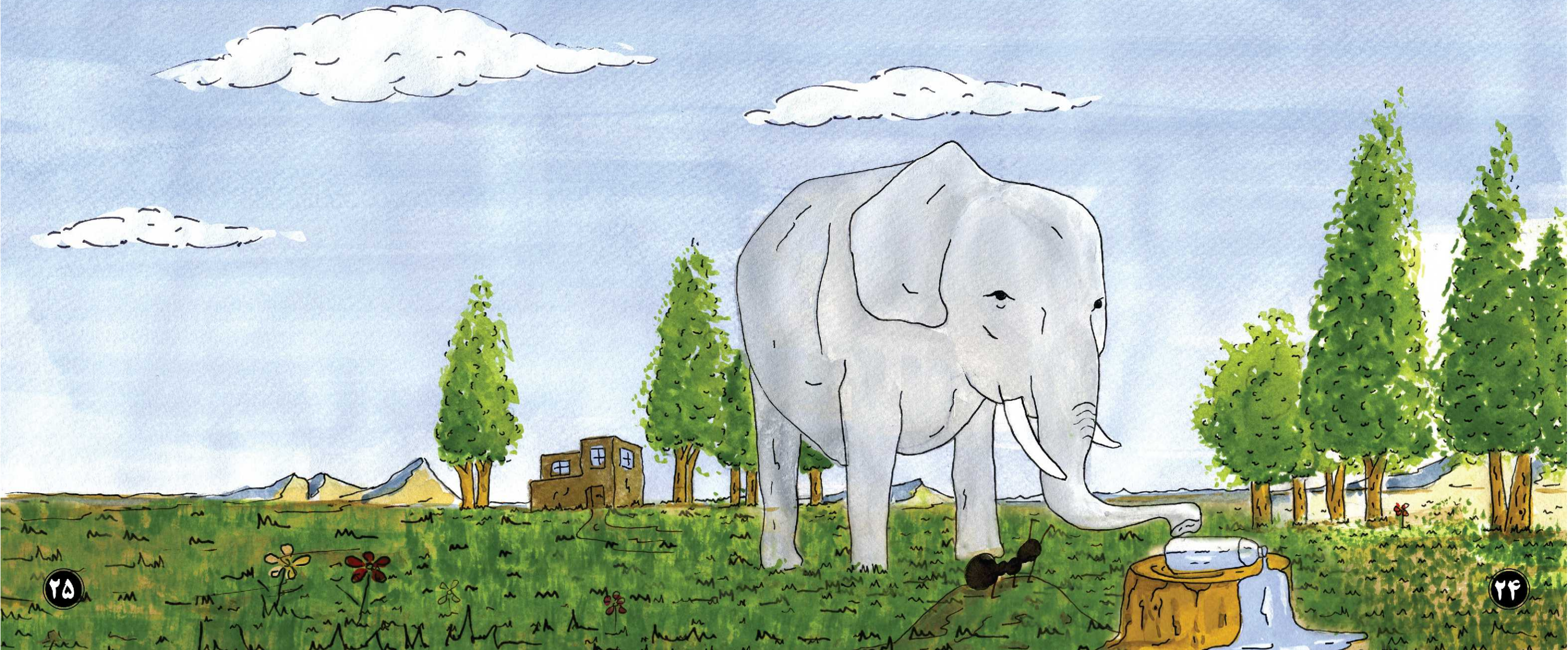
بعد که قلبه تمام شد و فیل خیلی خسته شده بود، پیرمرد زیر
سایهٔ درخت نشست، شروع کرد به نوشیدن آب و فیل را صدا کرد:
بیا اینجا!



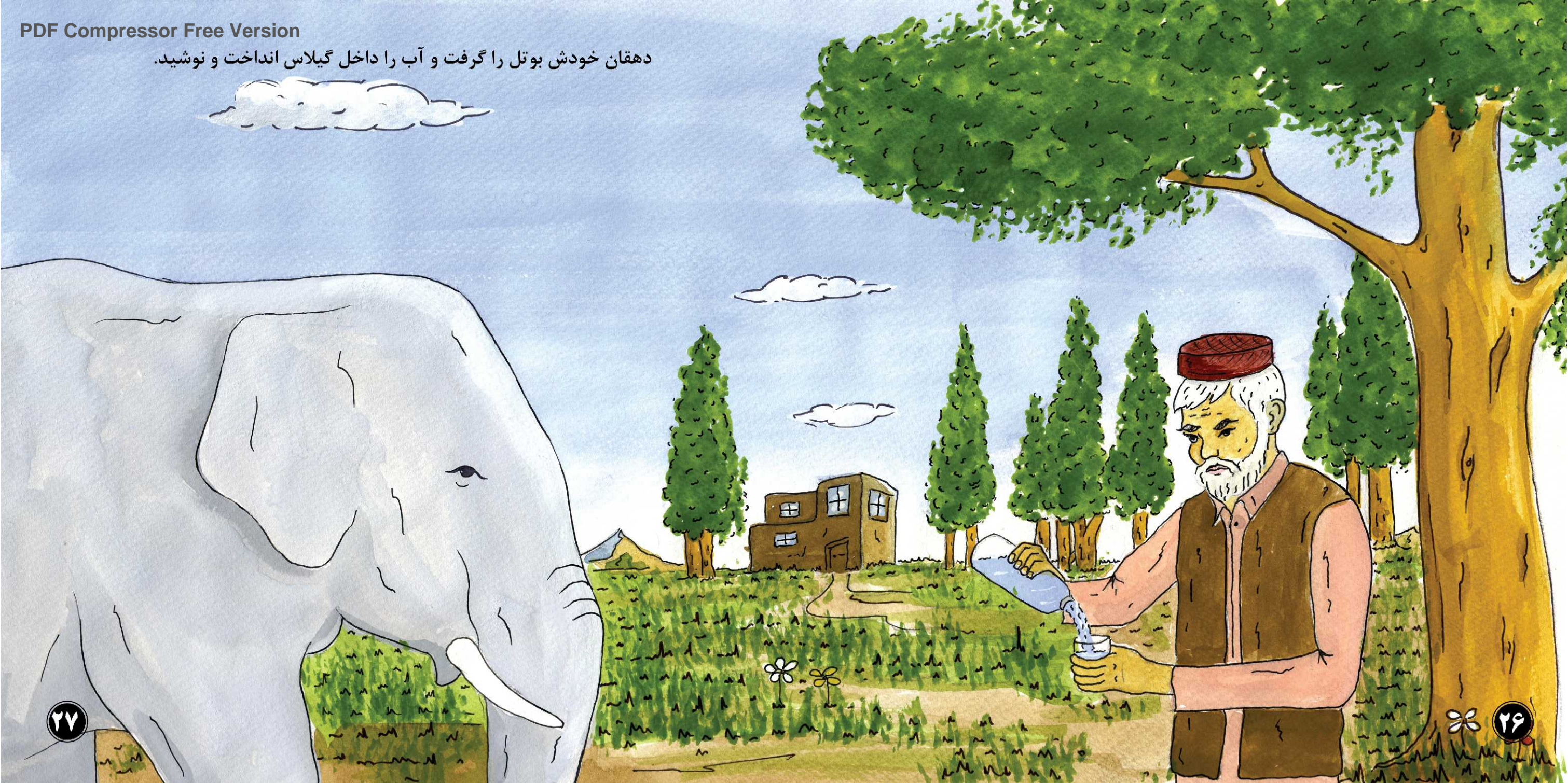
فیل و مورچه که نزدیک شدند، پیرمرد گفت: حالا باید جواب شما را بدهم. مقداری آب داخل یک بوتل ریخت و گفت: هر کدام از شما که توانست از این بوتل آب بنوشد، معلوم می شود که قوی ترین حیوان جنگل همان است.



دهقان بوتل آب را پیش فیل گذاشت و گفت بنوش! فیل هر کاری کرد نتوانست از بوتل آب بنوشد، تا بالاخره بوتل چپه شد و مقداری آب به زمین ریخت؛ اما فیل نتوانست آب بنوشد.



دهقان خودش بوتل را گرفت و آب را داخل گیلایس انداخت و نوشید.





بعد رو به مورچه و فیل کرد و گفت: دیدید؟ زور و قدرت نه به بازو است و نه به چنگ و دندان. زور و قدرت به هوش و عقل است. کسی که از هوش خود کار بگیرد قوی است.

یاد آوری

این کتاب یکی از ۸۰ عنوان کتاب است که از طریق پروژه "بیایید برای اطفال افغان بنویسیم" تهیه و به چاپ رسیده است. پروژه "بیایید برای اطفال افغان بنویسیم" به هدف ترویج فرهنگ مطالعه بین اطفال افغان و همچنان بلند بردن مهارت های خواندن آنان از طریق مطالعه داستان ها و شعر های جالب کودکانه به راه انداخته شده است. کتاب های تهیه شده توسط این پروژه در چهار کتگوری سنی بطور ذیل تقسیم گردیده اند:

کتگوری اول: کودکان ۴ الی ۶ سال (دوره تعلیمات قبل از مکتب)

کتگوری دوم: کودکان ۷ و ۸ سال (شاگردان صنف اول و دوم)

کتگوری سوم: کودکان ۹ و ۱۰ سال (شاگردان صنف سوم و چهارم)

کتگوری چهارم: کودکان ۱۱ و ۱۲ سال (شاگردان صنف پنجم و ششم)

شایان ذکر است که از جمله ۸۰ عنوان کتاب قصه و شعر، به تعداد ۵۰ عنوان آن توسط نویسندگان افغان در داخل و بیرون کشور، ۲۰ عنوان توسط معلمین و ۱۰ عنوان هم توسط شاگردان نوشته شده اند. آثار معلمین و شاگردان مکاتب کشور به اساس یک رقابت که از سوی مؤسسه بین المللی حمایه اطفال به راه انداخته شده بود، گرد آوردی و از میان آنها ۳۰ اثر برتر، توسط کمیته ارزیابی و ویرایش که در آن نماینده گان با صلاحیت وزارت های محترم معارف ، اطلاعات و فرهنگ، پژوهشگران، نویسندگان افغان و کارشناسان مؤسسه بین المللی حمایه اطفال حضور داشتند برای چاپ برگزیده شده اند.

